



圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽孔或掘溝法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法開挖的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時工程 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海濱地盤施作的臨時工程(可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海濱地盤施作的臨時工程(可能在土上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海濱地盤施作的臨時工程(包括填海/覆頂) PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY (IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED) OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的保護結構的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S) UNDERGROUND AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建於沙田中環線及另一正在預備的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的鐵路設施(地下)/車站/車站大樓/車站入口/過風大樓/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)及設施的永久部分 PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(S)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海濱的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

一般說明 GENERAL NOTES
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

SIGNED
王晉光 STEPHEN WONG
18/7/2016
發出日期 DATE OF ISSUE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線
暫時封閉落山道遊樂場、馬頭圍道/土瓜灣道花園和馬頭圍道/土瓜灣道小園地, 以及部分土瓜灣市政大廈遊樂場

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF LOK SHAN ROAD PLAYGROUND, MA TAU WAI ROAD / TO KWA WAN ROAD PLAYGROUND AND MA TAU WAI ROAD / TO KWA WAN ROAD AMENITY PLOT, AND PART OF TO KWA WAN COMPLEX PLAYGROUND

圖號 DRAWING NO. SCL/G24/002/4
比例 SCALE 1:1000 (A1)
製圖人 AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

說明 NOTES
此圖根據第 SCL-G24 號圖則制訂, 分別以紅色、深藍色和深綠色標明將暫時封閉的落山道遊樂場、馬頭圍道/土瓜灣道花園和馬頭圍道/土瓜灣道小園地, 及以黃色標明將暫時封閉的部分土瓜灣市政大廈遊樂場。
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G24 AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY CLOSURE OF LOK SHAN ROAD PLAYGROUND, MA TAU WAI ROAD/TO KWA WAN ROAD GARDEN AND MA TAU WAI ROAD/TO KWA WAN ROAD AMENITY PLOT (HIGHLIGHTED IN RED, DARK BLUE AND DARK GREEN RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY CLOSURE OF PART OF TO KWA WAN COMPLEX PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN YELLOW).

Plot: 20/07/2016
Printed: 20/07/2016
File: X:\Land\SCL\PA\Road\Docu\Rev\Wab\SCL-G24-0002-4.dgn